



Superintendencia del Medio Ambiente  
Gobierno de Chile

## INFORME TÉCNICO DE FISCALIZACIÓN AMBIENTAL

**Pub Retro Tribu**

**DFZ-2023-2417-IV-NE**

|           | Nombre                | Firma |
|-----------|-----------------------|-------|
| Aprobado  | GONZALO PAROT HILLMER |       |
| Elaborado | PIA VALENZUELA MARIN  |       |

**NOVIEMBRE 2024**



## 1 IDENTIFICACIÓN DE LA UNIDAD FISCALIZABLE

### 1.1 ANTECEDENTES GENERALES

|                                                                                                     |                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Identificación de la Unidad Fiscalizable:</b><br>Pub Retro Tribu                                 |                                                                                                                        |
| <b>Región:</b><br>Región de Coquimbo                                                                | <b>Ubicación específica de la unidad fiscalizable:</b><br>Avenida Larraín Alcalde 835, , La Serena, Región de Coquimbo |
| <b>Provincia:</b><br>Elqui                                                                          |                                                                                                                        |
| <b>Comuna:</b><br>La Serena                                                                         |                                                                                                                        |
| <b>Titular(es) de la unidad fiscalizable:</b><br>Inversiones Polanco Torres y Romero Asociados Spa. | <b>RUT o RUN:</b><br>77502727-4                                                                                        |
| <b>Domicilio titular(es):</b><br>-----                                                              | <b>Correo electrónico:</b><br>-----                                                                                    |
|                                                                                                     | <b>Teléfono:</b><br>-----                                                                                              |
| <b>Identificación representante(s) legal(es):</b><br>-----                                          | <b>RUT o RUN:</b><br>-----                                                                                             |
| <b>Domicilio representante(s) legal(es)</b><br>-----                                                | <b>Correo electrónico:</b><br>-----                                                                                    |
|                                                                                                     | <b>Teléfono:</b><br>-----                                                                                              |



## 2 INSTRUMENTOS DE CARÁCTER AMBIENTAL FISCALIZADOS

| Identificación de Instrumentos de Carácter Ambiental Fiscalizados                                                                                     |                     |                 |       |                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-----------------|-------|-----------------------|
| N°                                                                                                                                                    | Tipo de Instrumento | N°/ Descripción | Fecha | Comisión/ Institución |
| 1                                                                                                                                                     | NE                  | 38              | 2011  | MMA                   |
| ESTABLECE NORMA DE EMISION DE RUIDOS GENERADOS POR FUENTES QUE INDICA ELABORADA A PARTIR DE LA REVISION DEL DECRETO SUPREMO N° 146 DE 1997 MINSEGPRES |                     |                 |       |                       |

## 3 MOTIVO DE LA ACTIVIDAD DE FISCALIZACIÓN

| Denuncia N° | Región | Año  |
|-------------|--------|------|
| 336         | IV     | 2022 |
| 230         | IV     | 2023 |
| 264         | IV     | 2023 |



## 4 HECHOS CONSTATADOS

### 4.1 MANEJO DE EMISIONES ACÚSTICAS

| Número de hecho constatado                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                 | 1               |                                                                                   |  |  |      |                 |                 |        |    |    |         |    |    |          |    |    |         |    |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--|--|------|-----------------|-----------------|--------|----|----|---------|----|----|----------|----|----|---------|----|----|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                 |                 |                                                                                   |  |  |      |                 |                 |        |    |    |         |    |    |          |    |    |         |    |    |
| Exigencia(s)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                 |                 |                                                                                   |  |  |      |                 |                 |        |    |    |         |    |    |          |    |    |         |    |    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                 |                 |                                                                                   |  |  |      |                 |                 |        |    |    |         |    |    |          |    |    |         |    |    |
| D.S. N°38/2011 MMA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                 |                 |                                                                                   |  |  |      |                 |                 |        |    |    |         |    |    |          |    |    |         |    |    |
| Artículo 7. Los niveles de presión sonora corregidos que se obtengan de la emisión de una fuente emisora de ruido, medidos en el lugar donde se encuentre el receptor, no podrán exceder los valores de la Tabla N°1:                                                                                                                                                                            |                 |                 |                                                                                   |  |  |      |                 |                 |        |    |    |         |    |    |          |    |    |         |    |    |
| <table><tr><th colspan="3">Tabla N°1 Niveles Máximos Permisibles de Presión Sonora Corregidos (NPC) en dB(A)</th></tr><tr><th>Zona</th><th>De 7 a 21 horas</th><th>De 21 a 7 horas</th></tr><tr><td>Zona I</td><td>55</td><td>45</td></tr><tr><td>Zona II</td><td>60</td><td>45</td></tr><tr><td>Zona III</td><td>65</td><td>50</td></tr><tr><td>Zona IV</td><td>70</td><td>70</td></tr></table> |                 |                 | Tabla N°1 Niveles Máximos Permisibles de Presión Sonora Corregidos (NPC) en dB(A) |  |  | Zona | De 7 a 21 horas | De 21 a 7 horas | Zona I | 55 | 45 | Zona II | 60 | 45 | Zona III | 65 | 50 | Zona IV | 70 | 70 |
| Tabla N°1 Niveles Máximos Permisibles de Presión Sonora Corregidos (NPC) en dB(A)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                 |                 |                                                                                   |  |  |      |                 |                 |        |    |    |         |    |    |          |    |    |         |    |    |
| Zona                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | De 7 a 21 horas | De 21 a 7 horas |                                                                                   |  |  |      |                 |                 |        |    |    |         |    |    |          |    |    |         |    |    |
| Zona I                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 55              | 45              |                                                                                   |  |  |      |                 |                 |        |    |    |         |    |    |          |    |    |         |    |    |
| Zona II                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 60              | 45              |                                                                                   |  |  |      |                 |                 |        |    |    |         |    |    |          |    |    |         |    |    |
| Zona III                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 65              | 50              |                                                                                   |  |  |      |                 |                 |        |    |    |         |    |    |          |    |    |         |    |    |
| Zona IV                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 70              | 70              |                                                                                   |  |  |      |                 |                 |        |    |    |         |    |    |          |    |    |         |    |    |
| Artículo 9. Para zonas rurales se aplicará como nivel máximo permisible de presión sonora corregido (NPC), el menor valor entre:                                                                                                                                                                                                                                                                 |                 |                 |                                                                                   |  |  |      |                 |                 |        |    |    |         |    |    |          |    |    |         |    |    |
| a) Nivel de ruido de fondo + 10 dB(A)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                 |                 |                                                                                   |  |  |      |                 |                 |        |    |    |         |    |    |          |    |    |         |    |    |
| b) NPC para Zona III de la Tabla 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                 |                 |                                                                                   |  |  |      |                 |                 |        |    |    |         |    |    |          |    |    |         |    |    |



| Hechos constatados                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |            |                |              |             |                                                            |          |              |        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|----------------|--------------|-------------|------------------------------------------------------------|----------|--------------|--------|
| En el marco de las denuncias indicadas en el punto 3, se realizaron las siguientes mediciones de nivel de presión sonora, de acuerdo con el procedimiento indicado en la Norma de Emisión (D.S. N°38/11 MMA). La información acerca de la metodología de medición se encuentra en las Fichas del Reporte Técnico (Anexo 4): |            |                |              |             |                                                            |          |              |        |
| Tabla 1. Datos mediciones.                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |            |                |              |             |                                                            |          |              |        |
| Medición                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Fecha      | Hora           | Periodo      | Organismo   | Fuentes                                                    |          |              |        |
| 1 - 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 18-08-2023 | 22:35          | Nocturno     | SMA         | Musica envasada, voces de publico (conversaciones y canto) |          |              |        |
| 1 - 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 18-08-2023 | 22:45          | Nocturno     | SMA         | Música envasada, voces de conversaciones y canto           |          |              |        |
| 1 - 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 18-08-2023 | 22:35          | Nocturno     | SMA         | Música envasada, voces de conversaciones y canto.          |          |              |        |
| 1 - 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 18-08-2023 | 23:30          | Nocturno     | SMA         | Música envasada, voces de conversaciones y canto           |          |              |        |
| Con base en las mediciones realizadas, se obtienen los siguientes resultados:                                                                                                                                                                                                                                               |            |                |              |             |                                                            |          |              |        |
| Tabla 2. Resultados mediciones.                                                                                                                                                                                                                                                                                             |            |                |              |             |                                                            |          |              |        |
| Receptor N°                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | NPC [dBA]  | Ruido de Fondo | Zona DS N°38 | Zona IPT    | Comuna                                                     | Periodo  | Límite [dBA] | Estado |
| 1 - 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 58         | No se percibe  | Zona II      | Zona ZPT-3. | La Serena                                                  | Nocturno | 45           | Supera |
| 1 - 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 55         | No se percibe  | Zona II      | Zona ZPT-3. | La Serena                                                  | Nocturno | 45           | Supera |
| 1 - 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 56         | No se percibe  | Zona II      | Zona ZPT-3. | La Serena                                                  | Nocturno | 45           | Supera |
| 1 - 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 58         | No se percibe  | Zona II      | Zona ZPT-3. | La Serena                                                  | Nocturno | 45           | Supera |

## 5 CONCLUSIONES

Los resultados de las actividades de fiscalización, asociados los Instrumentos de Carácter Ambiental indicados en el punto 2, permitieron identificar ciertos hallazgos que se describen a continuación:

| N° de hecho constatado | Materia específica objeto de la fiscalización ambiental | Conclusión                                                                                                                                                                                |            |              |          |                  |
|------------------------|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|--------------|----------|------------------|
| 1                      | D.S. N°38/2011 MMA                                      | Existe superación del límite establecido por la normativa, generándose las siguientes excedencias por parte de Actividad Comercial - Pub que conforma(n) la fuente de ruido identificada. |            |              |          |                  |
|                        |                                                         | Receptor                                                                                                                                                                                  | Fecha      | Zona DS N°38 | Periodo  | Superación dB(A) |
|                        |                                                         | 1 - 1                                                                                                                                                                                     | 18-08-2023 | Zona II      | Nocturno | 13               |
|                        |                                                         | 1 - 2                                                                                                                                                                                     | 18-08-2023 | Zona II      | Nocturno | 10               |
|                        |                                                         | 1 - 3                                                                                                                                                                                     | 18-08-2023 | Zona II      | Nocturno | 11               |
|                        |                                                         | 1 - 4                                                                                                                                                                                     | 18-08-2023 | Zona II      | Nocturno | 13               |



## 6 ANEXOS

| N° Anexo | Nombre Anexo                 |
|----------|------------------------------|
| 1        | Anexo Informe                |
| 2        | Acta de Inspección Ambiental |
| 3        | Anexos del Informe           |
| 4        | Reporte Técnico #1320        |

